



## APNET ORGANISE DEUX FORMATIONS REGIONALES DES FORMATEURS EN TANZANIE ET EN GUINEE

La formation régionale des formateurs africains est une initiative unique du leadership d'APNET qui vise la formation des formateurs dans le domaine de l'industrie de l'édition. L'objectif d'APNET est d'atteindre par la formation tous les coins et recoins de l'Afrique. De ce fait il est pratiquement impossible de trouver des financements y relatifs. La méthode la plus rentable et stratégique est de former des équipes de formateurs qui, à leur tour vont former les membres de leurs associations respectives en tenant compte des besoins et réalités de leurs pays. La formation au niveau national assure par un éditeur local est très rentable. APNET pourra assurer le suivi dans les différents pays.

### Objectifs

La formation régionale vise les objectifs suivants: former les formateurs de l'Est et le Sud de l'Afrique;

- Renforcer les compétences et acquérir des connaissances nécessaires pour les prochaines formations des éditeurs et les

- autres partenaires de leurs pays.
- Augmenter le nombre de formateurs pour l'industrie de l'édition.
- Renforcer les NPAs pour qu'elles puissent organiser elles-mêmes les ateliers de formation à peu de frais.
- Constituer un groupe de formateurs certifiés susceptibles d'assurer les formations futures dans les différents pays africains.

### Domaines de Formation

La formation couvrait les domaines suivants:

- Le cadre légal de l'édition
- Les meilleures pratiques et processus de l'édition
- Aperçu de la publication numérique
- Droits & licences
- Création d'une maison d'édition prospère
- Formation, renforcement et promotion des droits de la Re-prographie

Page  
No.

## SOMMAIRE

1	APNET A ORGANISE DEUX SESSIONS REGIONALES DE FORMATION DES FORMATEURS EN TANZANIE ET GUINEE
2	APNET ENTERINE LE PARTNENARIAT AVEC WIPO POUR LE MENTORAT DE FORMATION
2	LA SECTION AFRICAINE DE UN SDG BOOK CLUB LANCE LA PUBLICATION DE 5 LISTES UN SDG
3	LA CONTRIBUTION D'APNET LORS DE L'OPEN SCIENCE INITIATIVE EN AFRIQUE
5	APNET A PARTICIPE AU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE D'ABU DHABI EN 2021
6	LA CONFERENCE INTERNATIONALE DES EDITEURS AU SALON DU LIVRE DE SHARJAH EN 2021 A MOBILISE UNE PARTICIPATION MASSIVE DES AFRICAINS
8	WIPO & APNET ONT LANCE LE MENTORAT DE FORMATION POUR LES EDITEURS FRANCHOPHONES
8	<b>SALONS AFRICAINS DU LIVRE</b>
8	LE 18EME SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DU GHANA A CONNU DES SUCCES
9	FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE AU NIGERIA 2021
10	5ème EDITION DU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE JEUNESSE DE CONAKRY
12	SALON INTERNATIONAL DU LIVRE D'ABIDJAN 18 – 22 MAI, 2022
13	23RD NAIROBI INTERNATIONAL BOOK FAIR
14	SENEGAL NATIONAL BOOK FAIR
15	ELECTION D'UN NOUVEAU PRESIDENT D'ASSEDI
24	ADOPTION DES NOUVEAUX STATUTS D'APNET
25	RAPPORT DE WIPO: SITUATION MONDIALE DE L'INDUSTRIE DE L'EDITION EN 2020
26	LE 40ème SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE HARJAH A ATTIRE 1.69 MILLION DE PARTICIPANTS

## APNET ENTERINE LE PARTNENARIAT AVEC WIPO POUR LE MENTORAT DE FORMATION



Le 30 Novembre 2020 le Comité de APNET et le World Intellectual Property Organisation (WIPO) ont signé un memorandum d'entente pour le renforcement des capacités des éditeurs africains dénommé **“Programme de formation et de mentorat au sein du cercle des éditeurs”**. Ainsi les stagiaires ont pu poursuivre leur programme de formation gratuite organisé par WIPO et APNET dans le domaine de l'édition en général et de l'édition numérique en particulier; la formation a été gracieusement dispensée par des experts (mentors). Le programme couvrait des thèmes concernant des aspects pratiques incluant le côté management, le cadre légal et les processus techniques. La formation était destinée aux participants des 4 langues clés Anglaise, Arabe, Française and portugaise.

En Décembre 2020, un questionnaire permettant de comprendre les besoins réels, les thèmes à aborder et les profils des participants a été adressé à tous les NPAs. 51 éditeurs Anglophones, 41 francophones et 4 pratiquants l'arabe y ont répondu. Il fallait privilégier ceux qui ont répondu au questionnaire.

Heureusement la plupart de mentors étaient Anglophones et dépassaient largement la demande des éditeurs Anglophones. Par conséquent chaque éditeur a eu son mentor.

Le premier groupe des éditeurs Anglophones a débuté la formation au mois de juillet 2021 et s'est bien clôturée au bout d'un mois. Plus tard le groupe francophone a suivi cette formation.

### Les grands organisateurs du Club du livre sont les suivants:

- Réseau des éditeurs africains (APNET).
- Association panafricaine des écrivains (PAWA).
- Association pour le développement de l'éducation en Afrique (ADEA).
- Associations et institutions africaines de bibliothèques et d'information (AfLIA).
- Frontières Littérature pour toutes les Nations.
- Centre d'information des Nations Unies Windhoek/ Nations Unies Namibie.

### Aspects positifs du Club Africain de lecture des SDG:

- Promotion de la lecture du livre jeunesse.
  - ◇ Multiplier les opportunités d'usage de liste bien élaborée de livres pour renforcer le goût de la lecture et de l'enseignement.
- Excellente promotion des éditeurs.
  - ◇ Promouvoir de beaux livres jeunesse au niveau international.
  - ◇ Plateforme à vocation non commerciale; c'est une liste recommandée de livres à liens avec les sites web des éditeurs.
  - ◇ encourager les initiatives locales; les enfants apprennent les thèmes importants dans leurs propres langues.
- Opportunité de vente de livres sélectionnés pour les éditeurs.
  - ◇ les livres sélectionnés des éditeurs bénéficieront d'étiquettes digitales leur permettant la réimpression ou la publication électronique.

5 GENDER EQUALITY



### LA SECTION AFRICAINE DE UN SDG BOOK CLUB A PUBLIE 5 LISTES DE LIVRES DE LECTURE DES SDG

La section africaine de UN SDG Book Club, a lancé un appel vibrant le 23 Avril, 2021, pour l'utilisation du livre comme outils d'interaction pour les enfants africains de 6-12. Ils auront comme objectif principal la promotion des 17 Objectifs du Développement Durable à travers l'élaboration d'une liste de livres édités en Afrique.

Le UN SDG Book Club prévoit les livres en Arabe, Anglais, en Français et Kiswahili aussi bien que d'autres langues Africaines.

• Suivre à la page 16



**“SCIENCE LIBRE EN AFRIQUE: PRINCIPAUX DÉFIS ET OPPORTUNITÉ D’ANALYSE ET RÉFLEXION DES ACTEURS AFRICAINS SUR LES RECOMMANDATIONS DU DRAFT DE L’UNESCO” CONTRIBUTION D’APNET A LA CONFERENCE AFRICAINE REGIONALE DES PARTENAIRES SUR LA SCIENCE LIBRE PRESENTEE PAR LE PRESIDENT D’APNET, MR SAMUEL KOLAWOLE LE 15 DECEMBRE, 2020.**

Tous nos remerciements s’adressent à l’UNESCO et la Commission africaine des ressources humaines des Sciences et Technologie, en collaboration avec le Département Sud africain de la Science et de l’Innovation qui ont organisé la conférence africaine régionale des partenaires sur la Science libre. En effet, ils ont invité même African Publishers Network (APNET) pour présenter les défis majeurs et les opportunités avec les différents acteurs en Science libre et le projet sur les recommandations de l’UNESCO en ce domaine.

Le réseau panafricain des éditeurs (APNET) a été créé en 1992, regroupe des associations nationales d’éditeurs ensemble pour renforcer l’édition à travers toute l’Afrique. Le secrétariat d’APNET est basé à Ghana, et les membres de l’organisation sont au nombre de 42 associations nationales.

Le concept de Science libre tel que conçu par l’UNESCO et ses partenaires est une excellente idée qui pourrait contribuer énormément au développement humain et la base de données ; il aide également à intensifier la collab-

oration entre les chercheurs et les étudiants à travers l’accès libre à la recherche scientifique pour avoir les meilleurs résultats. Par conséquent APNET salut l’initiative et le développement qu’elle apporte à l’Afrique et au reste du monde.

A travers les recommandations de “Science libre” l’objet même de cette rencontre d’aucun pourrait conclure que tous les aspects du sujet ont été couverts. Mais l’expérience et les aspects généraux qui sous-tendent les recommandations méritent une attention particulière et constituent des défis dont il faut tenir compte dans la mise en œuvre du concept dans le développement des différentes régions comme l’Afrique qui devrait en bénéficier dans le long terme.

A titre illustratif des principaux objectifs, le point 4 parle de la mise en place d’un cadre stratégique international de Science libre qui tient en considération les réalités nationales de chaque région son avenir. Il tient compte des spécificités des scientifiques et autres acteurs du développement contribuant ainsi à la réduction du gap existant entre les différents pays dans le domaine du numérique. Jusqu’à présent il n’y a jamais eu de mise en œuvre d’une recommandation particulière. Plutôt, les pays membres seraient encouragés à investir au moins 1% du PIB dans la recherche et le développement et fournir une connexion internet fiable et une bande dédiée aux chercheurs et autres partenaires à travers le monde. Tout succès dépendra des conditions rigoureuses mises en place. Dans certains pays où un effort est

consenti pour l'éducation alors qu'ils ont des défis en matière de connexion internet les inégalités de chance subsistent. Toute recommandation serait la bienvenue. L'application générale des recommandations qui ne tiendrait pas compte des spécificités de chaque pays ou région ne serait ni efficace ni équitable.

Conformément à ce qui précède quelques observations se dégagent:

- Dans les pays en voie de développement, des politiques de financement sont essentiellement orientés vers les équipements techniques nécessaires d'accès aux plateformes numériques sans toutefois se soucier des contenus.
- En Afrique et autres pays en voie de développement, les investissements publics et privés se font de plus en plus rares dans la recherche scientifique.
- En l'absence de capacité et d'action concrètes pour encourager la production des contenus par la recherche scientifique, les initiatives de l'UNESCO en matière de science libre pourraient être considérées à tort ou à raison comme une menace pour les investissements dans l'industrie africaine.
- La question majeure suivante risque d'être posée: comment le projet de recommandation de l'UNESCO pourra-t-il affecter les artistes, les étudiants, les érudits africains et l'industrie de l'édition?
- La première étape constitue de mener une étude d'évaluation de l'impact du projet pour

l'Afrique. Une vision linéaire qui ne tient pas compte des réalités spécifiques ne saurait être efficace pour la promotion de la recherche scientifique.

- Malgré les bonnes intentions de ces recommandations, elles vont se confronter sans nulles doutes aux tristes réalités des économies africaines.
- Si les éditeurs africains ne sont pas autorisés à vendre leurs contenus, en revanche l'investissement dans l'accès aux plateformes vont leur permettre d'utiliser les contenus plutôt produits par les pays développés au lieu de promouvoir la recherche scientifique africaine.
- La mission de l'UNESCO comprend la promotion de la diversité culturelle et la liberté d'expression. Les industries indépendantes de l'édition sont vitales pour atteindre ces objectifs que ce soit en Afrique ou dans les pays développés.
- Les politiques mis en place par les pays en voie de développement pour venir en aide à l'industrie de l'édition privée et indépendante viennent saper les efforts déployés par l'UNESCO au lieu de les renforcer.
- Les déclarations officielles faisant état d'appui à l'accès gratuit à l'information et la recherche relève de la démagogie et semblent ignorer totalement le coût réel d'un travail de recherche de qualité.
- L'édition et le travail de recherche de qualité doivent faire recours à plusieurs services connexes accompagnés

de la production de contenu qui doit faire l'objet d'approbation par les pairs. Ainsi une large audience pourra avoir accès au contenu. Les services ci-haut indiqués n'ont pas été tenus en considération par l'UNESCO, pourtant ils sont absolument chers.

- Les conditions difficiles de paiement de ces services influent énormément sur le courage et l'habileté des auteurs à produire les contenus et les travaux de recherche dans les pays en voie de développement.
- Par exemple dans l'accès libre « Gold Models » (réservé exclusivement aux européens et autres pays développés) l'auteur paye pour être édité et publié tandis que les utilisateurs bénéficient d'un accès libre à ses œuvres. Les coûts de publication sont supportés par l'auteur et l'éditeur.
- Le développement de l'accès libre à la lecture pour les utilisateurs de certains pays constitue souvent un handicap à la publication.
- Ces dernières années, le modèle d'accès libre adopté par certains pays développés est "diamond model" où ni l'auteur ni le lecteur personne ne paie. Les infrastructures techniques (les plateformes, l'intelligence artificielle, les équipements inclus, etc) sont financés par les pouvoirs publics, tandis que le contenu est développé par les volontaires académiciens.
- Cependant, ce modèle suscite une grande préoccupation par rapport à la qualité du con-

• Suivre à la page 27

## APNET A PARTICIPE AU SALON INTERNATIONALE DU LIVRE A ABU DHABI INTERNATIONAL EN 2021



Le directeur exécutif par intérim d'APNET a participé au Salon international du livre d'Abu Dhabi du 23 au 29 juin 2021, une occasion de parler des livres et des éditeurs africains aux éditeurs d'Asie et du monde arabe. Le Salon International du livre d'Abu Dhabi Book Fair a introduit un fond d'aide aux éditeurs intéressés pour la traduction et l'e-book.

## PARTICIPATION MASSIVE DES EDITEURS A LA CONFERENCE ORGANISEE AU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE SHARJAH EN 2021

Une conférence internationale des éditeurs a été organisée par Autorité du livre de Sharjah (SBA) en collaboration avec International Publishers Association (IPA) à Sharjah du 31 octobre au 2 novembre 2021 à Expo Centre. Elle a précédé le 40ème [Foire internationale du livre de Sharjah (SIBF)] organisé du 3 au 13 novembre 2021. En plus des auteurs et éditeurs africains déjà invités par SIBF 7 autres ont été invités.

Les 3 jours ont connu diverses activités dont un panel de discussion sur des sujets pertinents et des rencontres relatives aux droits d'achat et de vente des livres.



Vue des participants Africains à la conférence Internationale de Sharjah. Ils sont organisés une petite réunion en marge de la conférence dont l'objet était le soutien et le développement durable de APNET pour la promotion de l'édition en Afrique à travers le monde et l'Afrique.



IPA a organisé un dîner annuel des éditeurs à Sharjah.

## IPA A ORGANISÉ UNE SOIRÉE DE GALA POUR CÉLÉBRER LE 125ÈME ANNIVERSAIRE D'INTERNATIONALE DES ÉDITEURS À SHARJAH, UAE.



Bodour Al Qasimi, IPA Président prend la parole.



Mr. Yamoah – Ghana (à droite), Mme. Amina Hachimi Alaoui, Maroc, Bodour Al Qasimi – UAE, Akoss Ofori-Mensah & Ernest Oppong – Ghana, Mr. Mohamed Radi, Egypte.



Echanges entre les participants avant le début des cérémonies.

## OMPI & APNET À ORGANISER LE MENTORAT S'ENTRAÎNER POUR AFRICAIN (FRANÇAIS) ÉDITEURS

Le programme de mentorat est Lentre maintenant dans sa deuxième phase avec un Africain francophone éditeurs. APNET publie un appel aux éditeurs qui souhaitent pour vous inscrire en tant que mentor, ainsi que tous ceux qui souhaitent confirmer leur participation en tant que mentoré. Celles qui a déjà manifesté son intérêt sera contacté pour confirmer leur participation, d'autres peuvent enregistrer leur intérêt via [wipottrainingprogramme@gmail.com](mailto:wipottrainingprogramme@gmail.com).

## SALONS AFRICAINS DU LIVRE

### LE 18ème SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DU GHANA S'EST TERMINE AVEC SUCCES



Vues des participants au 18ème GIBF Exhibition

Le 18ème Salon International du livre du Ghana (GIBF) a été organisé au Théâtre national du Ghana du 26 au , 29 Août 2021, sous le thème, “Ghana: Une nation de lecteurs pour le développement”. Le Salon était ouvert tous les jours de 9H00 à 12H00, avec des événements dont les ateliers, séance de lecture avec les champions, les personnalités de l'année au 18ème Salon, le Ghana Publishers Association (GPA), le débat Competitions SHS, diner littéraire, les jeux littéraire et autres programmes connexes. C'est le premier Salon organisé depuis le début de la pandémie du COVID-19. Il a mobilisé notamment les programmes de lecture et littérature jeunesse du primaire et du 3ème cycle, les ateliers avec les acteurs du livre, aussi bien culturel, éducatif ainsi que les événements intéressant les participants.

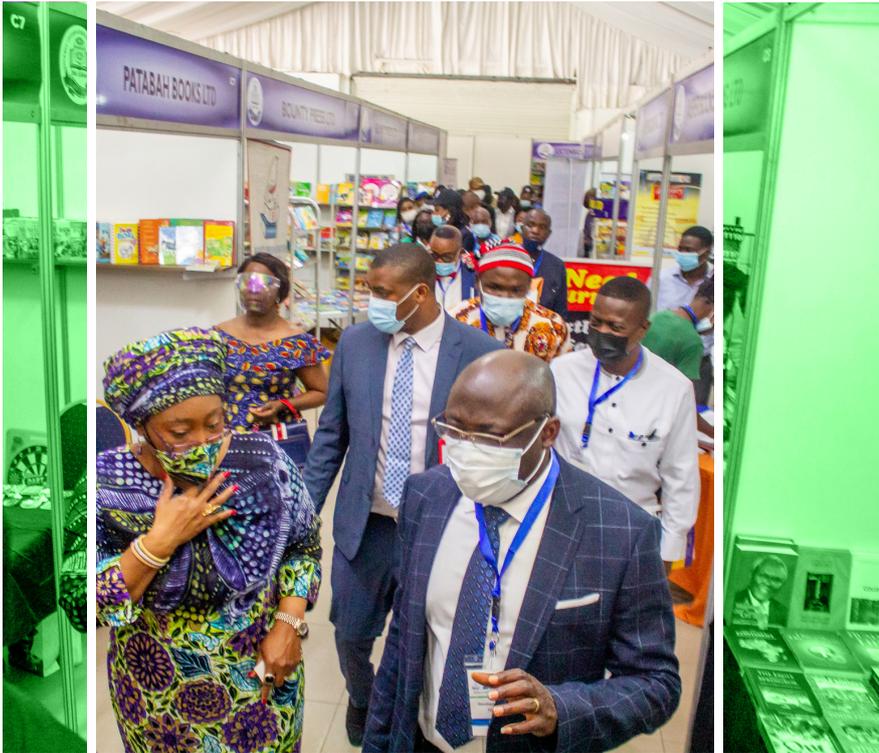
Le Salon de cette année avait mobilisé 61 expositions et 25 personnes ressources et 14,000 visiteurs pendant 4 jours. Les étrangers provenaient de l'Inde, des Emirats arabes unies et du Botswana. Plusieurs invites n'ont pas pu y participé à cause de la pandémie.

Parmi les innovations c'est la participation inclusive de tout le monde au Salon pour ceux qui ne pouvaient pas y être physiquement par la diffusion en direct des événements sur la page facebook de GIBF par Ezi IT Services. C'était la première fois que les événements du Salon soient suivis par un grand nombre d'étrangers et de ghanéens en ligne. Les nombreux vidéos de l'événement ont impressionnés les organisateurs et ont été suivis par un grand nombre des téléspectateurs.

Le 19e GIBF est prévu du 25 au 28 août 2022.

MENTORING  
Training  
Support  
Goal  
Coaching

# FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE AU NIGÉRIA 2021 (EXPÉRIENCE HYBRIDE)



## 1. INTRODUCTION

La 20e Foire internationale du livre du Nigéria (NIBF 2021) s'est déroulée du **Mardi 27 juillet au jeudi, 29 Juillet** au Harbour Point Event Centre, île Victoria, État de Lagos. Le salon du livre, pour la première fois, était une combinaison de versions sur place et virtuelles.

## 2. LIEU DE LA FNI 2021

### Sur site:

La version sur place de la foire du livre a eu lieu au Harbour Point Event Centre, Victoria Island, Lagos State.

Le lieu, stratégiquement situé et à proximité de certains centres touristiques de Lagos, était suffisamment spacieux pour accueillir tous les programmes et l'espace d'exposition de la foire du livre. L'espace de stationnement pour les véhicules était plus que suffisant et les installations telles que les toilettes, les vestiaires et les machines de prévention du covid-19 étaient aux normes internationales.

### Virtuel:

La version virtuelle de la Nigeria International Book Fair 2021 se déroule en même temps que la version sur site de la foire du livre. La version virtuelle avait une page d'accueil [www.nigeria-bookfair.com](http://www.nigeria-bookfair.com). Les programmes sélectionnés du salon du livre ont été diffusés en direct sur la page d'accueil et la chaîne Youtube. La page d'accueil contenait également la version virtuelle des stands d'exposition sur place.

## 3. SÉCURITÉ SÛRETÉ

En raison de la pandémie mondiale, covid-19, des mesures de sécurité, conformément aux directives de la Commission de sécurité de l'État de Lagos, ont été mises en place afin d'assurer la sécurité des participants à la foire du livre. Des agents de sécurité ont été déployés sur le lieu du salon du livre pour surveiller et évaluer les mesures et protocoles de sécurité mis en place. Les mesures et protocoles de sécurité mis en place lors du salon du livre étaient les suivants:

- Machines de contrôle et de désinfection de la température

corporelle

- Points de lavage des mains
- Utilisation obligatoire du masque facial par les participants
- Placement de bouteilles de désinfectant pour les mains à des endroits stratégiques sur le site
- Propreté instantanée des lieux d'exposition et des programmes ainsi que des sanitaires
- Mise à disposition d'une trousse de secours en cas d'urgence

La 20e Foire internationale du livre du Nigéria a attiré de nombreuses personnalités importantes du pays. Pour la sécurité de ces personnalités, exposants, visiteurs ainsi que des objets apportés pour l'exposition et les programmes, nous avons engagé des banquiers (agents de sécurité privés externes) pour travailler avec le personnel de sécurité mis à disposition par Harbour Point. La présence de ces banquiers de jour comme de nuit a assuré décorum et ordre pendant toute la période du salon du livre.

## PARTICIPATION

### Exposant

L'analyse des exposants dans les versions sur place et virtuelles de NIBF 2021 est la suivante:

Exposants	Sur site	Virtuel
Exposants locaux	67	68
Exposants étrangers	02	05
<b>Le total</b>	<b>69</b>	<b>73</b>

### Visiteurs

L'édition 2021 de la Foire internationale du livre du Nigéria a accueilli un nombre total de **7,658** visiteurs dans la version sur place, tandis que la version en ligne comptait **528** participants. Les participants en ligne venaient de plus de 20 pays tels que les États-Unis, l'Irlande, le Royaume-Uni, l'Australie, l'Allemagne, le Canada, l'Autriche, la Malaisie, l'Inde, la Chine, Singapour, l'Espagne, etc.

• Suivre à la page 26

## 5ème EDITION DU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE JEUNESSE DE CONAKRY 5ème EDI- TION DU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE JEUNESSE DE CONAKRY



La 5ème édition du Salon International du livre jeunesse de Conakry a eu lieu du 3 au 6 Novembre 2021 sur plusieurs 6 sites d'exposition de Conakry. Il était marqué par expositions et vente de livres, ateliers d'écriture pour les auteurs, les professeurs et éditeurs du livre jeunesse, présentation officielle de nouveaux titres de la littérature jeunesse, illustration, exposition, une variété d'activités promotionnelles, jeux éducatifs, etc..

Les activités du Salon avaient comme cible les professeurs, les éditeurs, les parents, les étudiants, et les écrivains:

- i)- Un atelier de formation des professeurs sur le développement des outils pédagogiques, supports d'enseignement sur l'utilisation du livre jeunesse;
- ii)- Séminaire pour les représentants du Benin, Burkina Faso, Guinée, Mali, Sénégal sur le

projet *Resources Educatives* project;

- iii)- Ateliers de formation pour les éditeurs, les écrivains sur l'accès aux livres jeunesse.

La 5ème édition du salon de Conakry a connu la participation de 24 éditeurs et bibliothécaires en provenance de 8 pays:

- **Guinée:** Ganndal and Har-mattan-Guinée editions
- **Sénégal:** ARED, NARA and NEAS
- **Côte d'Ivoire:** Editions EBURNIE
- **Mali:** Éditions Gafé, Bibook éditions
- **Niger:** Éditions de l'Aïr, éditions Gashingo
- **Canada (Quebec):** Quebec America International
- **Benin:** Kama Gold, Bookconect, Éditions Ruisseaux d'Afrique

- **Burkina Faso:** Éditions Téminys, Éditions Sankofa and Gurli
- **AFRILIVRES Association:** Donniya and Cauris books éditions
- **Bibliothécaires Guinéens:** Carrefour de Guinée, Salyaabe, Librairie Mima, Papyrus Guinea

Parmi les activités les plus importantes figuraient les jeux de lecture organisés pour les élèves provenant de 65 écoles primaires et secondaires éparpillés sur les 5 sites municipaux de Conakry. Un enthousiasme évident s'était observé par la participation massive des écoles.

1,200 de livres ont été commandés par le Bureau du PNUD en Guinée pour appuyer les élèves et les professeurs afin d'acquérir un nombre important de livres de lecture sur tous les stands. Bien plus, les jeux de lecture était appuyés par un module numérique de CCFG media library par lequel les jeunes lecteurs pouvaient participé aux jeux de lecture organisés par Ganndal et YouScribe. Grâce à eux, les gagnants ont obtenu des codes d'accès libre à la lecture de livres sur la plateforme de YouScribe pour 3 mois.

La prochaine édition est prévue au mois de novembre 2022.

Aliou Sow  
Délégué général du Salon International du livre jeunesse de Conakry  
<https://www.facebook.com/saloninternationaldulivrejeunesse-deconakry>



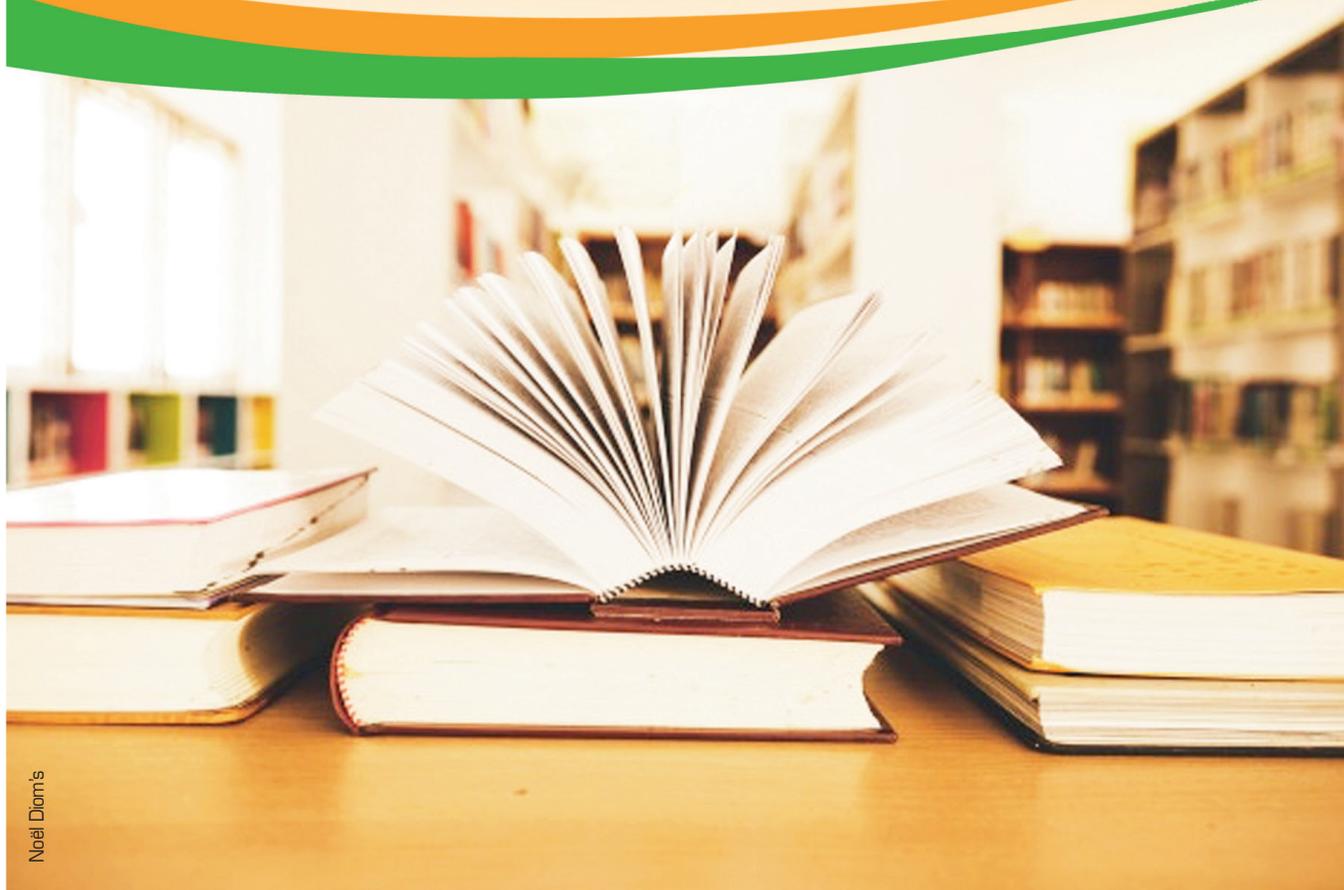
Le Salon International Du Livre D'abidjan Aura Lieu Du 18 – 22 Mai, 2022



ABIDJAN INTERNATIONAL BOOK FAIR TO HOLD FROM 18 – 22 MAY, 2022



# SALON INTERNATIONAL DU LIVRE D'ABIDJAN CÔTE D'IVOIRE



Noël Diom's

**18 - 22  
MAI 2022**

**Abidjan**

• Réservez votre participation  
en contactant le Commissariat Général :



+ 225 05 66 38 62 38



: [silacotedivoire@gmail.com](mailto:silacotedivoire@gmail.com)

L'année dernière, l'Association des éditeurs du Kenya (KPA) a été contrainte de reporter la Foire internationale du livre de Nairobi en raison de la pandémie de COVID-19 qui a entraîné une augmentation des taux d'infection.

Cette année, la 23e Foire internationale du livre de Nairobi se tiendra du 28 septembre au 2 octobre 2022 au Sarit Expo Center à Westland's Nairobi, au Kenya.

Cette année, nous célébrons 23 (vingt-trois) ans d'organisation annuelle de la Foire internationale du livre de Nairobi.

Il y a deux ans, la Foire internationale du livre de Nairobi est devenue virtuelle et un total de 100 000 visiteurs ont visité notre plateforme virtuelle sur <https://nairobiinternationalbookfair.co.ke/>

Le thème de la 23e Foire internationale du livre de Nairobi est "L'édition dans la nouvelle ère".

#### Les activités prévues pendant la période du Salon du livre sont:

- Ateliers et séminaires sur des sujets d'actualité
- Lancements de livres

- Activités pour enfants
- Remise du Prix Jomo Kenyatta de littérature
- Séminaire des auteurs en herbe, Séminaire sur la manière de se faire publier.
- Vente de liquidation de livres et tombola pour les livres - Les éditeurs vendront des livres à d'énormes rabais.
- Exposition de Livres
- Atelier Buffet des auteurs

#### État actuel de la Foire internationale du livre de Nairobi

La Foire internationale du livre de Nairobi est organisée par l'Association des éditeurs du Kenya. L'Association des éditeurs du Kenya estime que cette année, la Foire du livre ne ressemblera à aucune autre. Le public semble intéressé par la prochaine foire du livre de KPA.

Il y a deux ans, plus de cent mille (100 000) visiteurs ont visité notre Salon du livre virtuel. Cela en a fait l'un des plus grands salons du livre d'Afrique subsaharienne.

Au cours de la foire virtuelle du livre de KPA, nous avons eu 66 exposants locaux et 15 ex-

posants internationaux de Chine, d'Égypte, d'Ouganda, de Corée, du Sénégal, d'Iran, de Tanzanie, d'Afrique du Sud, d'Inde, du Pakistan, des États-Unis et du Nigéria. Les exposants vont des éditeurs numériques, des éditeurs de livres, des auteurs, des imprimeurs, des ambassades, des ONG et des ministères.

La Foire internationale du livre de Nairobi (NIBF) est le marché régional du livre et rassemble des professionnels de l'édition, des auteurs, des libraires, des fournisseurs d'impression, des médias et des lecteurs d'Afrique et du monde entier. Le NIBF se tient depuis 23 ans et est devenu l'un des principaux lieux d'exposition de livres de la région. Cet événement est organisé par la Kenya Publishers Association.

Les livres, qu'il s'agisse d'œuvres créatives ou de textes factuels, servent de reflet de la société dont sont issus les écrivains. Il est souvent pris pour acquis que lorsque nous lisons, un changement positif est le résultat inévitable. Quand on regarde les maux sociaux qui affligent notre nation, il est facile de conclure que même

• Suivre à la page 14





## SALON NATIONAL DU LIVRE DU SÉNÉGAL

L'organisation de la deuxième édition du salon à Dakar, du 2 au 5 décembre 2021, est une réponse à la demande des acteurs et des professionnels, de relancer les activités économiques et culturelles, après deux ans de restrictions dues à la pandémie de COVID-19. C'est ainsi qu'il convient d'apprécier le choix fait par le comité scientifique de réfléchir sur le thème "Littérature et COVID-19". L'idée étant d'analyser l'impact de la pandémie sur la création et la production littéraires.

60 maisons d'édition dont une ivoirienne et une guinéenne ont participé à la foire. De nombreux événements et rencontres professionnelles ont eu lieu. Les différents acteurs réfléchissent également à l'urgence de positionner la Foire Internationale de Dakar au niveau des grands rendez-vous en Afrique.

### • Suite de la page 13

si nous lisons les résultats dans une large mesure, ils ne semblent pas suggérer que le changement souhaité a lieu. Cela étant, il est donc important de veiller à ce que la société puisse toujours communiquer efficacement sur les problèmes auxquels elle est confrontée et en même temps pouvoir le faire par le biais des livres.

Non seulement le COVID-19 a apporté avec lui une incertitude diffuse, mais aussi une opportunité. Beaucoup d'entre nous parlaient de ne pas avoir le temps

d'écrire ; nous étions occupés par des réunions et d'autres engagements. Soudain, nous nous sommes retrouvés à l'intérieur avec plus de temps libre. Il y a ceux qui ont rejoint des groupes d'écriture et d'autres qui écrivent en privé. C'est le moment d'explorer les joies et les peines de la pandémie et de créer ainsi une mémoire artistique qui sera interrogée par beaucoup à l'avenir alors qu'ils réfléchissent à la pandémie du virus corona. Si vous vous trouvez dans un confinement aujourd'hui, faites-en un confinement créatif. Alors que vous assistez à la Foire internationale du livre de Nairobi de cette année, puissiez-vous

trouver des inspirations dans ces livres que vous choisirez dans ces étagères.

### **L'ENTREE EST GRATUITE.**

L'Association des éditeurs du Kenya est heureuse de vous inviter à célébrer le livre à la **23<sup>e</sup> Foire internationale du livre de Nairobi, 2022.**

Veuillez noter que la direction de KPA et de Sarit Center Expo s'est assurée que tous les protocoles COVID-19 du ministère de la Santé nécessaires ont été mis en place et seront suivis pendant toute la durée du salon du livre.

## ELECTION D'UN NOUVEAU PRESIDENT DE ASSEDI



Mr. Charles Pémont, Président de l'Association des Editeurs de Côte d'Ivoire, ASSEDI

L'Association des éditeurs de Côte d'Ivoire, ASSEDI, conformément à ses statuts et à son règlement d'ordre intérieur a organisé l'assemblée générale ordinaire mercredi, 29 Décembre 2021, de 11H00 à 13H00, dans la salle Cardinal Bernard de Yago au Carrefour de la bibliothèque Siloë situé à Cocody Saint-Jean.

L'assemblée générale a marqué la fin du mandat du Président Angès Félix N'DAKPRI (Décembre 2018 - Décembre 2021) et le renouvellement du bureau de ASSEDI.

A la fin des élections organisées sous la supervision du Directeur du livre, des arts plastiques et Visuels au Ministère de la Culture et des Arts et industrie des jeux, Mr. Henri NKOUMO, représenté par son collègue Mr. Koffi Koffi Didier, les résultats ont été proclamés:

1. Vu les dispositions statutaires d'auditeur, Mr. Jean Derbé, CEO de JD Éditions (seul candidat), il a été réélu pour un second mandat non renouvelable de 3 ans;
2. Mr. Charles Pémont, Président, Directeur gérant d'Encre Bleue (seul candidat), a été élu pour un mandat de 3ans renouvelable une fois seulement.

Le mandat du président et de l'auditeur va durer 3 ans du 29 Décembre 2021 au 28 Décembre 2024.

Nos félicitations et meilleurs souhaits pour le Président et l'auteur d'ASSEDI.

Fait à Abidjan, jeudi 30 Décembre, 2021

Angès Félix N'DAKPRI

Président d'honneur de ASSEDI

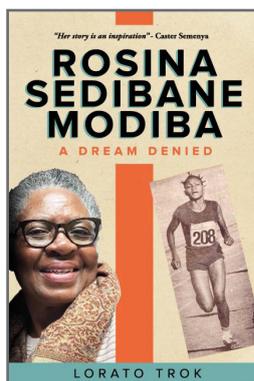


• Suite de la page 2

- ◇ occasion de publier localement ou au niveau international.
- ◇ source d'inspiration pour les libraires et les bibliothécaires; événements, promotions etc.
- ◇ Stimuler les éditeurs à promouvoir les thèmes relatifs aux SDGs.

Les appels sont lancés aux éditeurs et auteurs africains à souscrire aux livres appropriés aux SDG. Après l'évaluation du comité adhoc, une liste de lecture est dressée dans chaque langue avant leur publication.

Depuis la création de la section africaine du livre de UN SDG Club, 5 livres (English, Kiswahili, French and Arabic) sur les objectifs du développement durable (Sustainable Development Goals (SDGs) ont été publiées en Décembre 2021.



**Titre:** Rosina Sedibane Modiba : un rêve refusé

**Auteur:** Lorato Trok

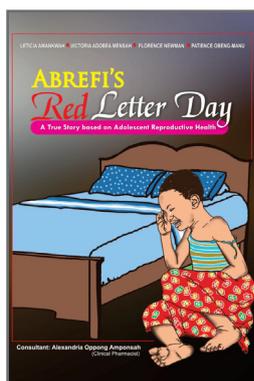
**Éditeur:** New Africa Books

**De campagne:** South Africa

**ISBN:** 789-1-4856-3055-5

**Site Internet:** <https://newafricabooks.com>

Situé dans l'Afrique du Sud des années 1970, au plus fort de l'apartheid, voici la biographie inspirante et émouvante de la première athlète noire d'Afrique du Sud à participer à des courses multiraciales. Lorsque le climat politique était instable et qu'il était illégal de rivaliser avec des Blancs, Rosina a non seulement concouru, mais elle a établi plusieurs records. Les enfants apprendront les préjugés sexistes dans les cultures locales des Sud-Africains noirs et la discrimination raciale à travers le prisme de la carrière sportive de Rosina. (Les Noirs comme ses parents devaient porter un dompas pour être autorisés à entrer dans le stade où il y avait une entrée séparée réservée aux Noirs). Rosina Sedibane Modiba fait partie de la mise au jour d'histoires de personnes noires qui ont contribué à l'humanité sans trop d'encouragement pendant la période difficile de l'apartheid. Dans le cadre d'une série de Lorato Trok dédiée aux héros méconnus, le livre présente aux enfants le programme de décolonisation qui prend un essor considérable à travers le monde. Selon l'auteur, « ... se réapproprier nos propres histoires devrait être au cœur du projet de décolonisation ». Enrichi de coupures de presse, de photographies, de grands titres de chapitres et d'encadrés pour mettre en valeur principes et citations, Rosina Sedibane Modiba présente une grande femme africaine et un modèle pour nos enfants.



**Titre:** Jour de la lettre rouge d'Abrefi

**Auteur:** Alexandra Oppong Amponsah

**Illustrateur:** Michelle Aikins

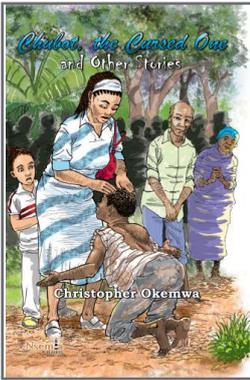
**Éditeur:** Adwinsa Publications

**De campagne:** Ghana

**ISBN:** 978-996-463-155-3

**Site Internet:** None

Cette excellente histoire plaide en faveur de l'introduction de l'éducation à la puberté pour les garçons et les filles dans le programme d'éducation formelle et dans les responsabilités des parents à la maison. Mlle Arifa est une enseignante exemplaire, gérant l'expérience embarrassante d'Abrefi avec sa première période avec tact, connaissance et sagesse. Le soutien intergénérationnel est mis en évidence avec la grand-mère d'Abrefi servant sa fille comme une source de sagesse féminine et culturelle à son moment de transition de l'enfance à la féminité. Avec de superbes illustrations et d'autres ressources : des schémas illustrés, une liste de conseils utiles, un quiz et un glossaire.



**Titre:** Chubot, le maudit et autres histoires

**Auteur:** Christopher Okemwa

**Illustrateur:** Robert Kambo Maina

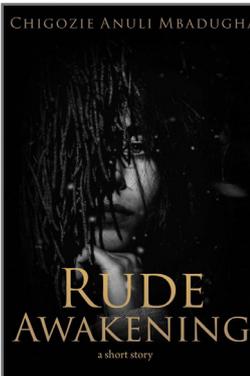
**Éditeur:** Nsemia Inc.

**De campagne:** Kenya

**ISBN:** 978-1-926906-15-7

**Site Internet:** [www.nsemia.com](http://www.nsemia.com)

Situées dans le Kenya moderne, ces histoires passionnantes recourent un large éventail de préoccupations sociales. Une femme vivant dans le bidonville de Kibera initie ses enfants à une vie de vol aux conséquences imprévues. Dans *The Cowardly Girl*, Nyamoita échappe aux mutilations génitales féminines (MGF), un rite d'initiation prisé dans sa culture. La violence post-électorale met en lumière l'hostilité entre les tribus Kalenjin et Kikuyu. Chubot, le Maudit provoque un débat philosophique lorsque le cri de miséricorde du meurtrier, le « Maudit », place la femme endeuillée dans ce qui serait pour beaucoup, une position impossible. Recommandé pour les enfants plus âgés, un thème récurrent dans le volume est le rôle des femmes dans la société et le désir d'équité. Les caractéristiques les plus remarquables sont la représentation de femmes triomphant là où les hommes échouent et les héroïnes sont catapultées par les circonstances plutôt que par l'activité intentionnelle d'une société cherchant à organiser leur succès. Avec de superbes dessins à l'encre de Robert Kambo.



**Titre:** Réveil brutal

**Auteur:** Chigozie Anuli Mbadugha

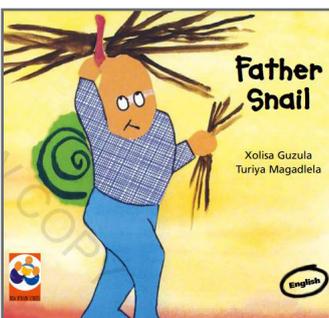
**Éditeur:** Camba Books Limited

**De campagne:** Nigeria

**ISBN:** 978-978-57741-6-0

**Site Internet:** [www.cambabooks.com](http://www.cambabooks.com)

Réveil brutal est une nouvelle indépendante de la collection primée de nouvelles *Beyond the Trial*. La vie de Nkechi prend une tournure inattendue lorsque son mari, Afam, meurt intestat dans un accident de la route. La cupidité motive les membres de sa famille biologique à se précipiter pour sa propriété et à aliéner sa famille conjugale. Les enfants plus âgés devraient être encouragés à lire ce livre qui traite de la question brûlante des droits de succession dans la culture traditionnelle Igo (Sud-Est du Nigeria). Les enfants plus âgés devraient être encouragés à se référer à la Constitution du Nigéria de 1999 qui garantit la non-discrimination : article 42 (1) et (2). Les enfants plus âgés peuvent également discuter des nouvelles à la lumière de la décision de la Cour suprême de 2014 [Mme. Lois Chitru Ukeje et Enyinaya Lazarus Ukeje contre Mme Gladys Ada Ukeje] qui défend le droit des filles à l'héritage dans le pays Igbo et invalide les lois coutumières Igbo refusant aux descendantes le droit d'hériter.



**Titre:** Father Snail

**Auteur:** Xolisa Guzula

**Illustrateur:** Turiya Magadlela

**Éditeur:** New Africa Books

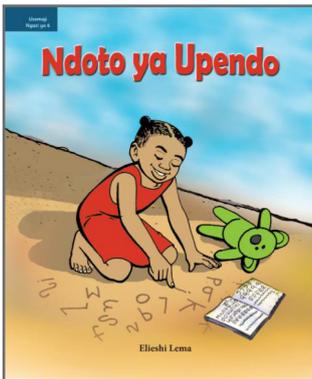
**De campagne:** South Africa

**ISBN:** 978-1-86928-077-2

**Site Internet:** <https://newafricabooks.com>

This delightful story for the very young underlines the high value of woman as home-maker. But Mama Sele is not at home today. Left to fend for themselves, Father Snail and his son, Rabbit, present a fun picture that challenges gender stereotypes.

## LISTE DE LECTURE EN KISWAHILI ODD 5 ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES ORODHA YA USOMAJI WA KISWAHILI: SDG 5 USAWA WA KIJINSIA



**Titre:** Ndoto ya Upendo

**Auteur:** Elieshi Lema

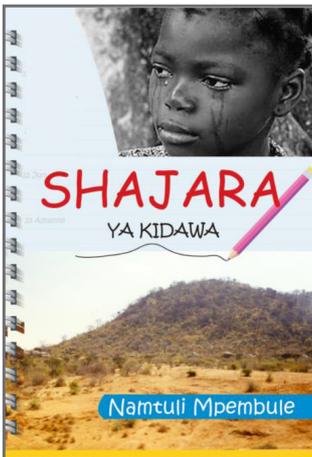
**Illustrateur:** Michael Sagikwa

**Éditeur:** E&D Vision Publishing Ltd

**ISBN:** 9987-622-26-7

**Langue:** Kiswahili

Une fille nommée Upendo a un frère qui a accès à l'éducation. Upendo est laissée à la maison et se voit donc refuser l'accès à l'éducation. Plus tard, Upendo la conduit à l'école et rencontre un gentil directeur qui lui propose de rencontrer les parents d'Upendo. Le directeur entend convaincre les parents d'Upendo de permettre à leur fille d'intégrer l'école. L'égalité des sexes est illustrée dans les efforts d'Upendo pour rejoindre l'école.



**Titre:** Shajara ya Kidawa

**Auteur:** Namtuli Mpembule

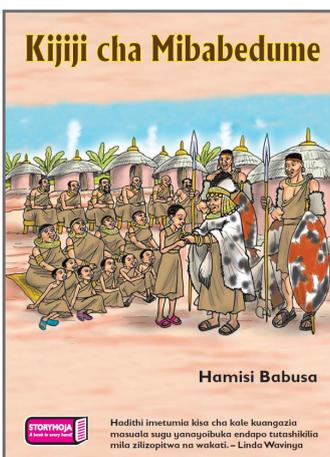
**Illustrateur:** Hajulikani

**Éditeur:** Readit Books Ltd

**ISBN:** 9789987463190

**Langue:** Kiswahili

Shajara est une fille qui souffre d'un revers dans sa vie en raison d'un manque d'éducation. Elle choisit d'aller en ville à la recherche de verts pâturages. Heureusement, elle rejoint le lycée et progresse jusqu'au niveau secondaire où elle espère ressusciter ses rêves de poursuivre des études.



**Titre:** Kijiji cha Mibabedume

**Auteur:** Hamisi Babusa

**Éditeur:** Storymoja Publishers

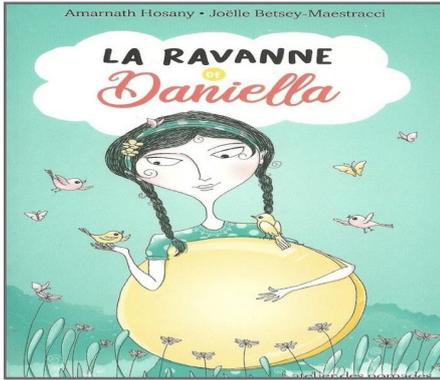
**ISBN:** 978-9966-066-64-0

**Langue:** Kiswahili

Une fille du nom de Binti Kitabu utilise sa sagesse acquise dans les livres pour changer l'état d'esprit des villageois inflexibles par rapport aux pratiques culturelles et primitives. Elle devient l'héroïne de l'histoire lorsqu'elle transforme enfin des villageois archaïques.

## LISTE DE LECTURE EN ARABE ODD 5 ÉGALITÉ DES SEXES

## LISTE DE LECTURE EN FRANÇAIS ODD 5 ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES



**Titre:** La ravanne de Daniella

**Auteur:** Amarnath Hosany

**Illustration:** Joelle Betsey Maestracci

**Éditeur:** Atelier Nommade

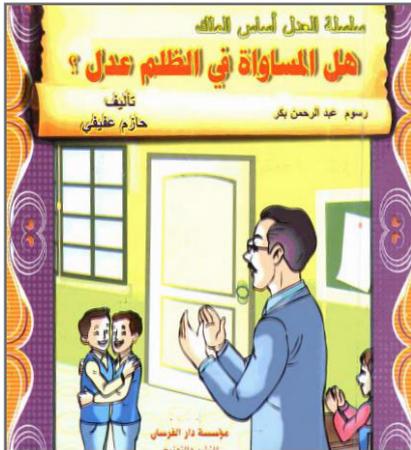
**Pays:** Ile Maurice

**ISBN:** 9782919300259

**Site Internet:** <http://www.atelierdesnomades.com>

Daniella a 11 ans et vit au Quartier-Militaire à l'île Maurice. La petite fille assiste à un spectacle de ravanne sur la place du village et est séduite, elle veut jouer de cet instrument ! Mais voilà, la pratique de la ravanne est réservée aux garçons, quelle injustice ! C'est la rencontre avec un vieux musicien qui accepte de l'initier qui fait tout basculer. Daniella découvre cet instrument mais aussi l'amitié et la liberté. C'est un livre très bien écrit et illustré qui traite avec pertinence la problématique de l'ODD\_5.

## LISTE DE LECTURE EN ARABE ODD 5 ÉGALITÉ DES SEXES



**Titre:** Réveil brutal

**Auteur:** Chigozie Anuli Mbadugha

**Éditeur:** CambaBooks Limited

**De campagne:** Nigeria

**ISBN:** 978-978-57741-6-0

**Site Internet:** [www.cambabooks.com](http://www.cambabooks.com)

عندما دخل المدرس محمود فصله في وقت متأخر بشكل غير عادي، سمع ضوضاء عالية، وكان الطالبان أسامة وتامر يتشاجران، وكان بعض الطلاب يحاولون منع الشجار، والآخر كان هادئاً للغاية عندما دخل المدرس محمود فقرر معاقبة الجميع في الصف لأنه يعتقد أن المساواة في الظلم عادلة. أخبرته إسرأء كيف أن المساواة في الظلم يمكن أن تكون عادلة وناقشت معه هذه النقطة حتى اقتنع برأيها وقال إنه لن يعاقب الفصل كله. ثم اعترف أسامة وتامر بأنهم تشاجروا بالفعل واعتذروا لبعضهم البعض ويعتذرون عن المعلم والصف بأكمله.

Lorsqu'un enseignant, Mahmoud, entre dans sa classe avec un retard inhabituel, il entend un grand bruit. Deux étudiants, Usama et Tamer, se battent. Alors que certains étudiants essayaient d'empêcher la bagarre, d'autres étaient très silencieux lorsque M. Mahmoud est entré. Cela conduit à des discussions sur l'égalité dans l'injustice, la responsabilité et l'équité entre Mahmoud et ses élèves.



## FORMATION REGIONALE DES FORMATEURS DE L'EST ET SUD DE L'AFRIQUE EN TANZANIE

Le premier groupe de la formation des formateurs a eu lieu à Golden Tulip Hotel situé à Toure Drive, Msasani Peninsula à **Dar es Salaam, Tanzania du 15-17 Septembre, 2021.**

### Participants

La formation avait mobilisé 7 formateurs, 1 facilitateur, et 14 stagiaires en provenance de 8 pays africains proposés par les Associations nationales d'éditeurs (NPAs) eux-mêmes sont les suivants:

No.	NOM	PAYS	ORGANISATION
<b>FORMATEURS</b>			
	Samuel Kolawole	Nigeria	Président de l'APNET & CEO, University Press Plc, Ibadan
	Asare Konadu Yamoah	Ghana	CEO, Adaex Educational Publications Ltd; Président, Association des éditeurs du Ghana et Membre du conseil d'administration de l'APNET
	Lawrence Kibaara Njagi	Kenya	CEO, Mountain Top Publishers; Président, Association des éditeurs du Kenya et Trésorier APNET
	Andrew Paul Joseph	Afrique du Sud	Éditeur numérique, Wits University Press, Johannesburg
	Gbenro Adegbola	Nigeria	MD, First Veritas Educational Content Delivery Ltd
	Two trainers from WIPO: Michelle Woods	Switzerland	Directeur de la Division du droit d'auteur à l'OMPI
	Thomas Dillon		Un conseiller juridique au sein de la Division du respect de la propriété intellectuelle
<b>MODERATOR</b>			
	Ernest Oppong	Ghana	Acting Executive Director, APNET

FACILITATEUR			
	NOM	PAYS	MAISON D'EDITION
	James Odhiambo	Kenya	Directeur exécutif, Association des éditeurs du Kenya
	Maureen Lynda Masamba	Malawi	Président, Association des éditeurs de livres du Malawi
	IsaieMicomyiza	Rwanda	Président, Rwanda Children's Books Organisation (RCBO)
	Ms DimakatsoMalema	Afrique du Sud	Chargé de commercialisation, UNISA Press et Membre, Association des éditeurs d'Afrique du Sud (PASA)
	Gabriel Kitua	Tanzanie	CEO, GDY Publications Company Ltd et Président, Association des éditeurs de Tanzanie
	Hermes Damian Salla	Tanzanie	Founder Director, Africa Proper Education Network
	Mkuki Bgoya	Tanzanie	MD, Mkuki na Nyota Publishers Limited
	Mrs. Rahma Abdallah Muhdhar	Tanzanie	Directeur par intérim, Dar es Salaam University Press (DUP)
	TumsifuUsiri	Tanzanie	Coordinateur éditorial, E&D Vision Publishing Ltd.
	Kihwelo John Zachariah	Tanzanie	Directeur général, Kyando Book Publishers & Co. Ltd
	Theodosia Joseph Mahali	Tanzanie	Responsable Pays, East African Publishers, Tanzania
	David Kasozi Kibuuka	Uganda	Directeur général, Roots Publishers Ltd et Ancien président, Association des éditeurs ougandais
	Elijah Chimbongwe	Zambia	Responsable Pays, East African Publishers, Zambie et secrétaire, Association des éditeurs de livres de Zambie
	Masimba Tinashe Madondo	Zimbabwe	CEO, Consultus Publishing Services & Président, Zimbabwe Book Publishers' Association

L'atelier de formation était subventionné par Sharjah Book Authority (SBA) des Emirats Arabes Unis. World Intellectual Property Organisation (WIPO) et International Publishers Association (IPA) étaient conseillers et devaient recruter les formateurs. APNET est profondément reconnaissant à l'endroit des donateurs et des partenaires de l'atelier. Tous nos remerciements s'adressent spécialement à Publishers Association of Tanzania (PATA) et son président, Mr Gabriel Kitua pour avoir organisé toute la logistique de l'atelier.

Il été recommandé lors de l'atelier à APNET de développer et distribuer les documents modèles relatifs aux thématiques de la formation et servir de guides pour les éditeurs africains:

- Guide manuel modèle d'une maison d'édition
- Contrat d'impression
- Contrat de publication Publisher-Author Agreement
- Répertoire des experts africains

Au bout de la formation, les certificats ont été décernés aux participants et les certificats de remerciement aux donateurs, aux partenaires et aux formateurs.



Un certificat de participation a été décerné par Mr. David Kibuuka à Mme Maureen Masamba



Un certificat de participation a été décerné à Mr. Gabriel Kitua par Mr. Njagi

## FORMATION REGIONALE DES FORMATEUR ORGANISEE EN GUINEE PAR APNET POUR L'OUEST, LE CENTRE ET LE NORD DE L'AFRIQUE



Le second groupe en provenance de l'Ouest, le Centre et le Nord de l'Afrique a suivi sa formation à Conakry (Guinée), à l'hôtel Palm Camayenne du 16 au – 18 Novembre, 2021. Le Comité d'APNET a été reconnaissant de l'appui financier de Kopinor (principal donateur), WIPO (donateur et partenaire) et Coact Imprints Pvt Ltd., Indi à (donateur). National Publishers Association of Guinea (ASSEGUI) était la NPA hôte.

**LA FORMATION A CONNU LA PARTICIPATION DE 7 PERSONNES RESSOURCES, 1 FACILITATEUR ET LES STAGIAIRES AFRICAINS. LE TABLEAU SUIVANT NOUS INDIQUE LA LISTE DES PARTICIPANTS.**

No.	NOM	PAYS	ORGANISATION
<b>PERSONNES RESSOURCES</b>			
	Samuel Kolawole	Nigeria	Président de l'APNET & CEO, University Press Plc, Ibadan.
	Asare Konadu Yamoah	Ghana	CEO, Adaex Educational Publications Ltd; Président, Association des éditeurs du Ghana et Membre du conseil d'administration de l'APNET.
	Lawrence Kibaara Njagi	Kenya	CEO, Mountain Top Publishers; Président, Association des éditeurs du Kenya et Trésorier APNET.
	Richard Crabbe	Etats-Unis	Consultante en communication internationale et édition et Ancien Président de APNET.
	Lilian Kawira Mutegi	Kenya	Directeur général, Uptyke Consulting Ltd.
	Deux formateurs de WIPO: Michelle Woods	Switzerland	Directeur de la Division du droit d'auteur à l'OMPI.
	Thomas Dillon		Un conseiller juridique au sein de la Division du respect de la propriété intellectuelle.
<b>MODERATEUR</b>			
	James Odhiambo	Kenya	Directeur exécutif, Association des éditeurs du Kenya .
<b>STAGIAIRES</b>			
No.	NOM	PAYS	MAISON D'EDITION
	Aliou Sow	Guinée	Président de l'Association nationale des éditeurs de Guinée (ASSEGUI) et Ancien Président de APNET.
	D. Gérard Houessou	Bénin	President ASSEDIB, President ASSAC-livre & CEO of Éditions du Flamboyant and Communications.
	Anges Félix N'DAKPRI	Côte d'Ivoire	President of the Publishers Association of Côte d'Ivoire et directeur général de GAD Editions.
	Dr Emad Eldeen Elakehal	Egypte	Fondateur et directeur général de Ibiidi Publishing
	Kwabena Agyepong	Ghana	Directeur général de Education Logistics (Gh) Ltd. et trésorier honoraire de de l'Association des éditeurs du Ghana.
	Safaa Ouali (Morocco)	Maroc	Directeur administratif, Editions le Fennec
	Dr. Samuel Okere	Nigeria	Un professeur agrégé d'édition et d'études médiatiques et le directeur de Babcock University Press.
	Moustapha Ndoye	Senegal	Directeur des éditeurs Excel
	Mohamed Lamine Camara	Guinée	Éditions L'Harmattan
	Jean-Baptiste Zebelamou	Guinée	Directeur des éditions Innov.
	Mamadou Laho Barry	Guinée	Elohim
	Abdoulaye Fode Ndione	Sénégal	Membre Fondateur de l'Association Sénégalaise des Editeurs
	Pépé Guilavogui	Guinée	Responsable éditorial et marketing, Éditions Ganndal

La formation a réussi avec succès, ce fût une opportunité pour les participants d'acquérir de nouvelles connaissances. APNET est en train d'envisager plus d'ateliers de formation au niveau national pour les pays africains membres de l'organisation.

A la fin de la formation des certificats ont été décernés tant pour les stagiaires que pour les donateurs, les partenaires et les personnes ressources.



Mr. Richard Crabbe décerne un certificat de participation à Mr. Aliou Sow



Safaa Ouali (Maroc) décerne un certificat de reconnaissance à Mr. Richard Crabbe (personne ressource)

## APNET A ADOPTE LES NOUVEAUX STATUTS



Les nouveaux statuts d'APNET ont été adoptés le 21 juillet, 2021 par le Conseil Général d'APNET. APNET a mis en place un comité de revision des statuts le 31 Juillet 2020 avec comme mission de revoir les statuts d'APNET, de les adapter aux nouvelles tendances du marché de l'industrie éditoriale et avoir une insitution solide au niveau continental.

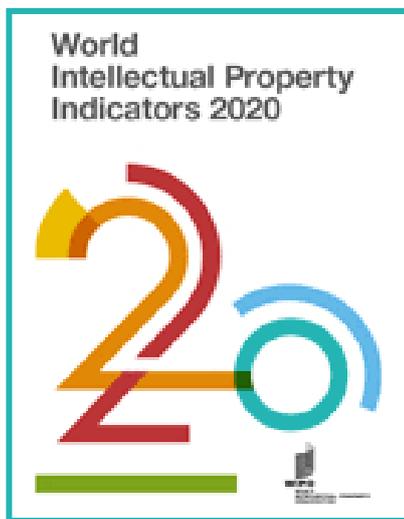
Les six membres du comité sont:

1. Mr. Asare Konadu Yamoah, le président du comité de révision de la constitution; Membre du conseil d'administration et président de l'Association des éditeurs du Ghana.
2. Mr. Masimba T. Madondo Zimbabwe (Afrique australe) Président de l'Association des éditeurs de livres du Zimbabwe.

3. Mrs. Maureen Lynda Masamba Malawi (Afrique centrale); Président de l'Association des éditeurs de livres du Malawi.
4. Mrs. Amina Hachimi Alaoui Maroc (Afrique du Nord); Membre fondateur de l'Union professionnelle des éditeurs du Maroc.
5. Mr. Gbadega Adedapo Nigéria (Afrique de l'Ouest); Ancien président de l'Association des Éditeurs Nigériens.
6. Mr. Samuel Majwega Musoke Uganda (East Africa); Président de l'Association Ougandaise des Éditeurs.

Ernest Oppong (Directeur exécutif par intérim) rapporteur du comité.

## RAPPORT DE WIPO: L'ETAT DE L'INDUS- TRIE DE L'EDITION EN 2020 — Source: IPA



Le dernier rapport publié par World Intellectual Property Organization (WIPO), concerne l'étude sur l'industrie mondiale du livre en 2020 et souligne que pendant la pandémie COVID-19 ce domaine connaît plusieurs diversités. Il est donc important de savoir que les indicateurs varient d'un pays à l'autre.

L'étude révèle la dynamique et l'évolution du marché du livre. Les USA encaissent les revenus annuels les plus importants avec 23.6 billion de Dollars, suivi du Japon, l'Allemagne, le Royaume Uni, et l'Italie. Il apparaît clairement que le secteur contribue à un peu plus de 50% du revenu total de 15 à 18 pays dont les données sont disponibles en 2020. – alors qu'au Brésil, en Nouvelle Zélande, et en Turquie, le secteur de l'éducation rapporte le gros au total des revenus.

Le rapport souligne également une hausse de la croissance dans le domaine de l'audio numérique, à hauteur de 2% au Brazil à 33.1% au Japan et génère un taux de croissance élevé du revenu total des pays nordique.

La Grande Bretagne gagne une bonne part du marché international, suivi de l'Espagne, la Nouvelle Zélande, et le Portugal, et 5% revient au reste des pays. La vente en ligne a rapporté beaucoup plus par rapport au total du marché de l'édition à la Grande Bretagne, au Brésil, Malte, Suède, Turquie et les U.S.A. D'autre part dans les pays comme l'Espagne, l'Italie et la Nouvelle Zélande le commerce traditionnel continue à générer d'important revenus.

Globalement, les publications de 2020 ont baissé comparativement aux années antérieures – à l'exception de l'Italie qui connaît une croissance de 25.6%. - Belarus, Mexique, et Nouvelle Zélande – Curieusement, la Norvège et la Suède ont vu leur part de marché de publication numérique et son croître respectivement de 51.5% et 57.3%).

Le total des revenus issus de la vente du livre jeunesse sont estimé à 8.8 millions de Dollars en 2020 et les pays dont la Turquie, l'Italie, l'Allemagne et la Norvège ont produit le gros de publications jeunesse. Le plus grand nombre de livres publiés avec dépôt legal ont été produits par l'Allemagne. – cependant le nombre de dépôt a sensiblement diminué de 693, 722 en 2019 à 435,324 en 2020. La tendance est à la baisse car parmi les 53 pays dont les données sont disponibles pour 2019 et 2020, seuls 13 ont connu la croissance en terme de livres déposés en 2020 tandis que les 40 restant ont connu un déclin.

En définitive, la Finland a enregistré le nombre le plus important de chansons en 2020, alors que le plus grand nombre de films et vidéo reviennent au Japon. Les

U.S.A, avec 3.9 million d'ISBNs enregistrés, étaient de loin le plus grand utilisateur de l'ISBN en 2020, suivi de la République de Corée, de l'Allemagne, la Chine, la Grande Bretagne, et l'Indonésie. Jusqu'à présent les U.S.A et la Grande Bretagne ont enregistré moins d'ISBN en 2020 qu'en 2019, ceci est dû probablement à l'impact négatif du COVID-19 à cause des restrictions imposées par les 2 pays.

### La grand messe de Frankfurt

Les résultats d'un rapport exhaustif encore disponible en librairie médiatique, ont été discuté lors de la session "Impact du COVID sur l'industrie de l'édition en général", pendant la grand messe de 2021 à Frankfurt. Durant une séance virtuelle de 45 minute, les membres du panel ont parlé des difficultés rencontrées par les intervenants du secteur de l'industrie de l'édition sous la pandémie du Covid-19 et comment ensemble ils sont parvenu à éviter le pire de différentes manière.

La séance était modérée par Benedicte Page, Deputy Editor of *The Bookseller* et ouverte par IPA President, Bodour Al Qasimi et Carsten Fink, Chief Economist at WIPO; Andre Breedt, Managing Direction of Nielsen Book; et John Degen, Président de l'association internationale de écrivains.

## LA 40ÈME ÉDITION DU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE SHARJAH A ATTIRÉ 1.69 MILLION D'INVITES — Par Ed Nawotka



La 40ème Edition du Salon International du livre de Sharjah a été organisé du 3-13 Novembre 2021 aux EAU. Il a attiré 1,692,463 visiteurs en provenance de 109 pays. Parmi eux figuraient 1,632 éditeurs de 83 pays. L'Espagne était l'invité d'honneur. Cette année 550 visiteurs ont participé au panel dont le programme professionnel comprenait des discussions débats, les droits et obligations et ateliers.

Cette exposition a permis au public l'achat des livres, de suivre 1,000 activités, comprenant 440 séances culturelles, 355 expositions, performances, séminaires et atelier pour enfants, et sessions pour plus de 85 écrivains dont le Prix Nobel Abdulrazak Gurnah, TV Trevor Noah; et les nouvelles Yasmina Khadra, Amitav

Ghosh, et Chetan Bhaga.

“Grâce à ses efforts, SIBF est apparu comme le plus grand salon mondial de l'année,” dit Mr Ahmed bin Rakkad Al Ameri, Président de Sharjah Book Authority (SBA), organisateur du Salon. “C'est le début d'une ère nouvelle pour une culture d'excellence pour les Emirats Arabes unis (EAU) et le monde arabe où se font entendre des voix distinctives des écrivains et des intellectuels qui raisonnent à travers le monde. A travers ce spectre nous apercevons des courants de pensée créative qui contribuent au développement de l'humanité à travers les échanges culturels.”

Sharjah sera l'invité d'honneur dans 3 grands salons européens du livre l'année prochaine, dont celui de London, du salon international du livre jeunesse de Bologne, et celui de Guadalajara.

### • Suite de la page 9

#### 4. PROGRAMMES DE LA NIBF 2021

- a. Conférence internationale
- b. Séminaire des éditeurs
- c. Atelier des bibliothécaires
- d. Conférence des libraires et présentation du livre
- e. Groove des auteurs
- f. Concours d'orthographe et de mathématiques
- g. Interactions et présentations par la Société nigérienne des aveugles ;
- h. Présentation et discussion par UN SDG Book Club, section africaine ;
- i. Discussion et interaction par la Société des droits de reproduction du Nigéria ;
- j. Interaction et lecture de livres par un réseau de clubs de lecture et de promoteurs de lecture au Nigéria ;
- k. Lancement du livre du Dr WaleOkediran par Evans Publishing Group ;
- l. Lecture de livres pour enfants par Laterna Ventures Limited ; et
- m. Séminaire sur : Rapprocher la fabrication de livres du marché - Une stratégie post-Covid pour atteindre la production locale de livres par le Chartered Institute of Professional Printers of Nigeria

#### FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE AU NIGÉRIA 2022

La 21e Foire internationale du livre du Nigéria se tiendra du jeudi 12 mai au samedi 14 mai 2022 au Harbour Point Event Centre, Victoria Island, État de Lagos.

Le thème de la foire du livre est: Droit d'auteur et croissance durable dans l'écosystème du livre : définir un nouvel agenda.

Les inscriptions pour le salon du livre sont en cours. Visitez [www.nibfng.org](http://www.nibfng.org) pour plus d'informations et pour vous inscrire.

#### • Suite de la page 4

- tenu (absence d'une édition professionnelle et le service d'évaluation et validation par ses pairs qui n'est pas rémunéré) et donne une occasion privilégiée de la censure par les Etats qui décideront du sort de toute publication
- Ceci doit inquiéter les sciences humaines, mais aussi d'autres domaines des sciences comme la recherche médicale. La liberté de publier toute recherche scientifique est vitale pour tous les domaines scientifiques.
  - Pour le moment, la plupart des pays développés (même africains) ne disposent pas assez de ressources financières pour motiver la recherche, la production et le traitement et l'exploitation de contenu. Si le financement est entièrement dédié à l'appui en infrastructure l'édition africaine va être très limitée.
  - Imposer un modèle d'accès libre de publication ne profite en rien aux auteurs et éditeurs dans leur développement aussi longtemps que les fonds sont investis dans les infrastructures, omettant de prévoir des moyens de motivation pour le contenu et le traitement des données disponibles, ignorant ainsi la nécessité de privilégier l'édition professionnelle et travaux de recherche des auteurs et intellectuels dans leur développement
  - Au-delà des avantages du modèle d'accès libre, l'existence et l'accès au contenu de qualité demeure important

- Les raisons de publication dans des périodiques spécifiques dépendent de leur importance notamment le processus de traitement et la validation des pairs, des outils d'analyse ainsi que la mise en place de services spécifiques capable de développer des contenus valables destinés à un public, qui à son tour apprécie l'apport
- Des contenus de qualité professionnelle contribuent au progrès scientifique, et permettent de constituer un répertoire des éditeurs professionnels et chercheurs qui serait porté à la discrétion des auteurs scientifiques
- A cet égard, les autorités publiques contraignant les auteurs de publier exclusivement sous les modèles d'accès libre discriminatoires qui empêchent auteurs d'atteindre leur cible sur le marché de l'édition

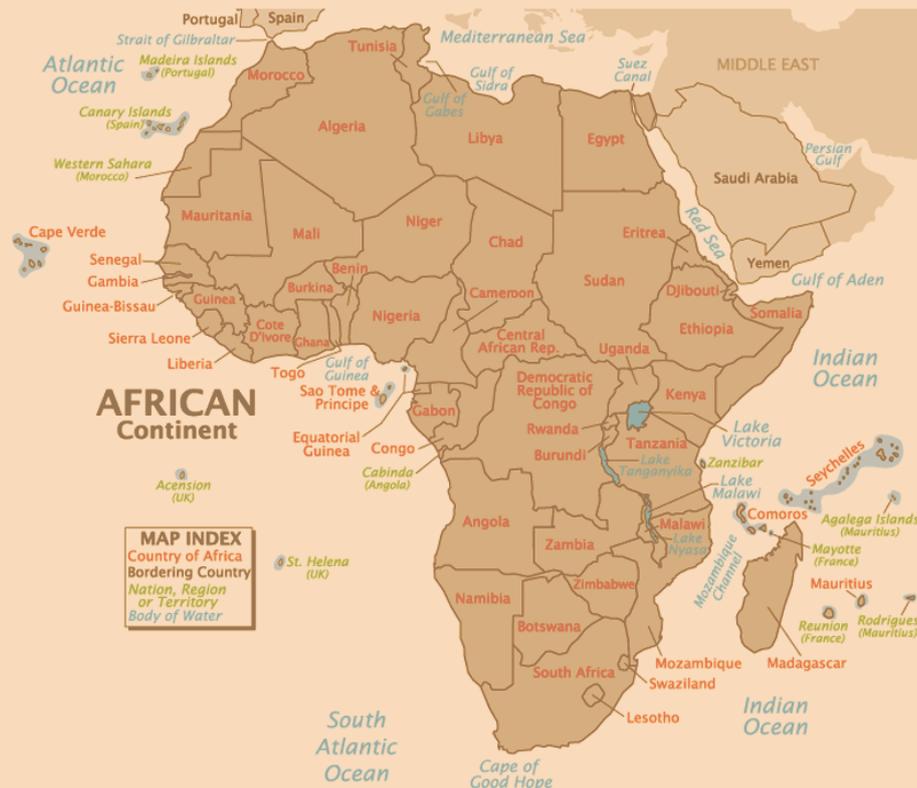
#### **Comment le projet de Recommandation peut-il être enrichi et être bénéfique aux pays africains?**

- Adopter des règles et des programmes pour financer la production des contenus des auteurs, des académiciens et des éditeurs.
- Arrêter des mesures de préservation et de promotion d'une industrie éditoriale durable et indépendante en Afrique. L'industrie de l'édition est incontournable pour préserver l'héritage culturel et assurer que les voies d'Afrique soient entendues au plus haut niveau.
- Inclure une disposition de protection, que chaque rè-

gle figurant dans les recommandations ne vienne porter préjudice à la protection des droits d'auteur, qui est le socle de l'industrie éditoriale. Garantir la publication sous plusieurs modèles de publication.

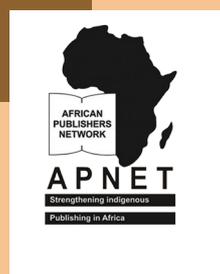
- Mettre en place des mécanismes de transparence pour décourager les prédateurs de l'édition qui n'honorent ni les auteurs ni le lectorat et leur désapproprient l'accès libre aux modèles d'une impérieuse nécessité.
- Encourager les gouvernements à garder la recherche scientifique et l'industrie éditoriale sous leur auspice en cas de sanctions commerciales.

APNET invite l'UNESCO, l'UA et autres partenaires de prêter une attention particulière sur les défis qui viennent d'être soulevés et les solutions possibles envisagées qu'ils soient pris en compte dans le projet de recommandations. Ainsi les intérêts et les motivations des chercheurs, des auteurs et des éditeurs ne seront pas lettre morte. Les perspectives envisagent de l'industrie éditoriale africaine lui assureront la pérennité. APNET est toujours disposé à s'engager davantage pour que cette initiative commune soit bénéfique pour tous les acteurs en général et ceux de l'industrie éditoriale en particulier.



## COMITÉ DE RÉDACTION

- Mr. Nshimirimana Dieudonné, Président, Association Burundaise des Editeurs du livre, (BUPA).
- Mr. Mpuka Radinku, Sec. Ex., Association des éditeurs de l'Afrique du Sud, (PASA).
- Mr. Emmanuel Abiola Abimbola, Sec. Exec., Association des Editeurs du Nigeria
- Mr. James Odhiambo, Sec. Ex., Association des Editeurs du livre du Ghana.
- Mr. Ernest Oppong, Ag. Dir. Exec., Réseau Panafricain des Editeurs, (APNET).



## LETTRE D'INFORMATION

### DÉTAILS DU CONTACT: African Publishers Network (APNET)

**Emplacement:** Bureau of Ghana Languages Building, Kawukudi Culture, adjacent to AMA Building, behind 37 Military Hospital

**Adresse:** P.O. Box LT 471, Laterbiokorshie, Accra, Ghana.

**Téléphone:** +233 302 912764 / +233 24 694 6773 / +233209115191

**Email:** info.africanpublishers@gmail.com/ www.african-publishers.net